《大陸居民臺灣正體字講義》一簡多繁辨析之「繫、係、系」→「系」

辨音：「繫」音xì或jì，「係、系」音xì。

辨意：「繫（xì）」指聯綴、連接（及其延伸之意義），如「聯繫」、「維繫」、「拘繫」、「繫念」等，強調連接之動作。「繫（jì）」是縛結（即打結）之意，如「繫鞋帶」、「紅繩繫足」等，日常使用頻繁。而「係」為關連、牽涉之意，如「關係」、「干係」（責任、關係，亦作「干紀」）、「係數」（數學名詞），強調現有連接之狀態。另外「係」為判斷動詞「是」之代字，多用於書面語，在粵語中得到保留，如「你係好人」、「確係實情」等。「系」則表示接續、繼承、具一定秩序及聯屬關係之整體或組織，如「系統」、「派系」、「體系」、「系列」、「法系」、「世系」、「譜系」、「星系」、「太陽系」、「中古音系」、「直系血親」、「中文系」、「哲學系」、「物理系」等，強調傳承性、整體性和系統性。需要注意的是，只有「系」可作姓氏。

偏旁辨析：「系」字去掉一撇（為「糸（mì）」字）可作部首（若在左側則變形為「糹」），如「絲」、「繳」、「絞」、「紅」等。